

**Об утверждении Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области образования от 13 июня 2000 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 марта 2016 года № 141

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемый Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области образования от 13 июня 2000

г о д а .

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

У т в е р ж д е н

п о с т а н о в л е н и е м

П р а в и т е л ь с т в а

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 16 марта 2016 года № 141

## **Протокол**

**о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области образования от 13 июня 2000 года**

**Вступил в силу 4 мая 2016 года -  
Бюллетень международных договоров РК 2016 г., № 3, ст. 53**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Таджикистан, далее именуемые Сторонами, руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области образования от 13 июня 2000 года (далее - Соглашение), согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

В Соглашение внести следующие изменения и дополнения:

1. Статью 1 изложить в следующей редакции:

«В настоящем Соглашении употребляются следующие понятия:  
«направляющая Сторона» - Сторона, направляющая обучающихся принимающей  
С т о р о н е ;

«принимающая Сторона» - Сторона, принимающая обучающихся направляющей  
С т о р о н ы » .

2. Статью 2 изложить в следующей редакции:

«Стороны ежегодно осуществляют эквивалентный обмен обучающимися на полный курс обучения по программам бакалавриат 40 человек, магистратуры 10 человек.

Принимающая Сторона освобождает участников обмена от платы за обучение, пользование учебными пособиями, научно-технической документацией, исследовательским оборудованием и обеспечивает им:

обучение, проведение научно-исследовательской работы в соответствии с требованиями образовательных стандартов, действующих в государстве обучения;

проживание в общежитии высшего учебного заведения на равных условиях с гражданами своего государства;

медицинское обслуживание в рамках национального законодательства в области здравоохранения принимающей Стороны.

Принимающая Сторона выплачивает участникам обмена стипендии в соответствии с национальным законодательством своего государства.

Оплата транспортных расходов производится за счет средств участников обмена».

3. Статью 3 изложить в следующей редакции:

«Направляющая Сторона ежегодно не позднее 1 марта представляет принимающей Стороне список необходимых специальностей на обучение согласно статье 2 настоящего Соглашения .

Принимающая Сторона ежегодно до 30 июня информирует направляющую Сторону о возможности приема кандидатов по направленным специальностям, а также сообщает наименования принимающих организаций образования государств Сторон.

Направляющая Сторона сообщает принимающей Стороне не позднее, чем за две недели до начала обучения дату приезда участников обмена.

Принимающая Сторона информирует направляющую Сторону о размещении участников обмена, принятых на обучение в рамках настоящего Соглашения».

4. Статью 5 изложить в следующей редакции:

«Стороны в соответствии с национальными законодательствами своих государств обеспечивают признание и установление эквивалентности документов об образовании государственного образца, выдаваемых организациями образования государств Сторон.

Стороны содействуют обмену информацией и проведению консультаций по вопросам признания и установления эквивалентности документов о высшем образовании, ученых степенях и званиях».

## Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, установленном в статье 8 Соглашения, и прекращает свое действие одновременно с прекращением действия с о г л а ш е н и я .

Совершено в городе Душанбе 14 сентября 2015 года в двух подлинных экземплярах , каждый на казахском, таджикском и русском языках.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Республики Таджикистан*